

中央音乐学院乐队学院胡咏言院长 倾情推荐

世界音乐大师系列

舒伯特

[德]恩斯特·埃克 著

[奥]多丽丝·艾森布格尔 绘

王小青 译



高居欧洲图书畅销榜
欧洲第一
儿童音乐图画书
World Master
Musician Series

北京科学技术出版社

音乐光盘
精选17首舒伯特古典音乐代表作
德国原版引进

世界音乐大师系列

舒伯特

[德]恩斯特·埃克 著

[奥]多丽丝·艾森布格尔 绘

王小青 译





Ernst A. Ekker/ Doris Eisenburger, Franz Schubert

Copyright © 1996 by Annette Betz Verlag im Verlag Carl Ueberreuter,
Vienna – Munich

All rights reserved.

Chinese language edition arranged through HERCULES Business &
Culture GmbH, Germany

Simplified Chinese Translation Copyright © 2012 by Beijing Science
and Technology Publishing Co., Ltd.

版权合同登记号 图字: 01-2012-4174

图书在版编目 (CIP) 数据

世界音乐大师系列·舒伯特 / (德) 埃克著; (奥) 艾森布格尔绘;

王小青译. — 北京: 北京科学技术出版社, 2012.11

ISBN 978-7-5304-6240-9

I. ①世… II. ①埃… ②艾… ③王… III. ①舒伯特, F.P. (1797~1828) —生平事迹—图集

IV. ①K815.76-64

中国版本图书馆CIP数据核字(2012)第219105号

世界音乐大师系列·舒伯特

作 者: [德] 恩斯特·埃克

译 者: 王小青

责任编辑: 郭晶晶

出 版 人: 张敬德

社 址: 北京西直门南大街16号

电话传真: 0086-10-66161951 (总编室)

0086-10-66161952 (发行部传真)

电子信箱: bjkjpress@163.com

经 销: 新华书店

开 本: 889mm×1194mm 1/16

版 次: 2012年11月第1版

ISBN 978-7-5304-6240-9/K·117

绘 者: [奥] 多丽丝·艾森布格尔

策 划: 郭嘉惠

责任印制: 焦志伟

出版发行: 北京科学技术出版社

邮政编码: 100035

0086-10-66113227 (发行部)

网 址: www.bkjpress.com

印 刷: 北京捷迅佳彩印刷有限公司

印 张: 2

印 次: 2012年11月第1次印刷

定价: 18.00元



京科版图书, 版权所有, 侵权必究。

京科版图书, 印装差错, 负责退换。

13 专家推荐

音乐开启儿童未来 音乐启迪儿童心灵

音乐是世界上最美好的语言。在所有的艺术表现形式当中，音乐是最能直接打动人心的。轻松欢快的音乐令人身心愉悦，温柔浪漫的音乐令人遐想联翩。当你孤独忧伤时，音乐是你最真诚的伙伴；当你成功喜悦时，音乐是最佳的情感表达方式。

北京科学技术出版社出版的“世界音乐大师系列”图书讲述了巴赫、贝多芬、莫扎特、舒伯特、威尔第、维瓦尔第、亨德尔、施特劳斯、海顿和肖邦这十位世界著名的作曲家的故事。本系列图书以每位作曲家的生平为主线，脉络清晰地介绍了这些音乐大师不同的人生经历、所处的时代背景、音乐风格以及他们所创作的举世闻名的经典作品。通过阅读本系列图书，读者可以了解这些属于古典主义时期或浪漫主义时期的作曲家以及他们创作的声乐作品和器乐作品，进而对欧洲音乐的形成和发展有初步的了解。

专为本系列图书录制的光盘收录了相关的曲目，这样更便于那些热爱音乐、对音乐感兴趣的大人以及想要学习音乐的孩子更全面、更立体地了解这些作曲家和他们的音乐。同时，本系列图书也非常适合充当孩子的睡前读物。孩子可以一边听光盘中的音乐，一边听妈妈读故事。识字的孩子还可以通过独立阅读丰富课外知识，开阔视野，培养阅读能力和审美情趣。衷心祝愿喜欢音乐的大人和学习音乐的孩子都能够在阅读和聆听中感受到音乐的魅力和音乐带来的快乐！



孙媛媛

旅法次女高音歌唱家
中央音乐学院声乐歌剧系副教授



1822年，维也纳。这里正在举行一场盛大的节日庆典。

正在唱歌的女人名叫卡蒂·弗勒利希，但她不是这个夜晚的主角。是的，今晚的一切都围绕着用钢琴为女歌唱家伴奏的戴眼镜的小个子男人发生。

这个小个子男人名叫弗朗茨·舒伯特，他有一种特别的天赋：创作音乐。他的音乐让人们感动并陷入沉思，即便是在很多年后的今天，依然能打动我们……卡蒂演唱的是舒伯特作曲的《音乐颂》，歌词由舒伯特的朋友弗朗茨·冯·朔贝尔所写。朔贝尔也是在座的客人之一，他很有钱，并且以艺术家自居。

当时，舒伯特只有25岁，却已经创作了几百首歌曲和舞曲，还有合唱曲、室内乐、交响乐、弥撒曲和歌剧。

在创作和演奏的时候，舒伯特会完全沉浸其中。他会随着自己的音乐飞到星星上，感觉就像要拥抱天空。所幸他有一帮好友，可以在他从空中掉下来时接住他。他清楚，在这个年代，真正的朋友是多么可贵。

舒伯特的朋友中有歌唱家、画家和诗人，可是他们做什么都让他来决定，比如朗读什么、演唱什么和演奏什么。他们经常聚会，这些聚会无一例外地被称为“舒伯特沙龙”。舒伯特沙龙会轮流在不同的家庭举行。

“我无法理解这个世界了！”著名歌唱家约翰·米夏埃尔·福格尔开玩笑说道，“以前是公侯们请我们这些艺术家，现在却是市民们请，虽然他们也比较有钱。”

“我们可没有强迫你啊！”卡蒂笑道。其他人也跟着笑了——舒伯特笑得最大声。但是18岁的画家莫里茨对此竟毫无反应——他完全沉浸在手头的工作中：他正在试着用他的画笔描绘舒伯特的与众不同之处。



第一个发现舒伯特与众不同的是他的母亲。“没有人相信他能活下来，他是那么瘦小。简直是个奇迹！”舒伯特的母亲回忆道。

舒伯特于 1797 年 1 月 31 日出生在维也纳郊区的一所学校里——当然不是出生在教室里，而是出生在一个位于教室上面一层的狭小房间里。他的父亲是一名严厉的小学教师，收入并不多，而且总是对周围的一切感到不满。

不过，小舒伯特很喜欢学校大院。有时，他会跑到附近的一家钢琴作坊，蹲坐在刨花堆中，观察师傅们如何制作钢琴、修理钢琴，并想象他的指尖在琴键上跳舞的样子。奇怪的是，他竟然还能听到他自己弹出的声音！

其他的孩子都嘲笑他，因为他们觉得这太不可思议了。但是，舒伯特的母亲对此深信不疑。她相信，她的小舒伯特以后一定会在音乐之路上大有作为！

舒伯特继续听他的音乐。他不只用心去听，还用舌头去品尝，用指尖去感受，用脚趾、脚掌甚至整个身体去听。音乐流过他身上的每个毛孔，汇聚在他的心间。

但有一件事让他深感不安：他不知道该如何抓住它！

最后，他的父亲帮了他一把。在舒伯特 5 岁时，父亲开始教他认字母、数字、乐谱和拉小提琴。比他大 12 岁的哥哥教他弹钢琴。

不久，他就可以把只有他自己能听到的音乐记录下来。





11 岁时，舒伯特成为维也纳童声合唱团的一员，并进入奥地利皇家神学寄宿学校学习。

宫廷乐长安东尼奥·萨列里的手下共有 10 个男童，他们都住在这所寄宿学校里。学校坐落在维也纳市中心，离斯蒂芬大教堂不远。学生们在这里接受全面的科学教育，学习音乐并练习发声。有时，萨列里会请最乖的孩子吃冰淇淋。

舒伯特很讨厌寄宿学校的教育方式和压抑的气氛。有时，他甚至觉得自己是在坐牢。但是，父亲曾严厉地警告他不要太惹眼，“否则上面的人会注意到你的！”父亲指的——当然是国王。

舒伯特能进皇家神学寄宿学校，是因为他的钢琴和小提琴演奏才能以及他的作曲才能引起了广泛关注。进寄宿学校后不久，舒伯特就加入了学生乐团，还当上了指挥。由于表现突出，萨列里还亲自指导他作曲。只是舒伯特不太喜欢这里的教育方式，尤其不喜欢那两个爱责骂和体罚学生的老师。

几年之后，舒伯特迎来了变声期。虽然他得到了奖学金，但他还是离开了皇家神学寄宿学校。



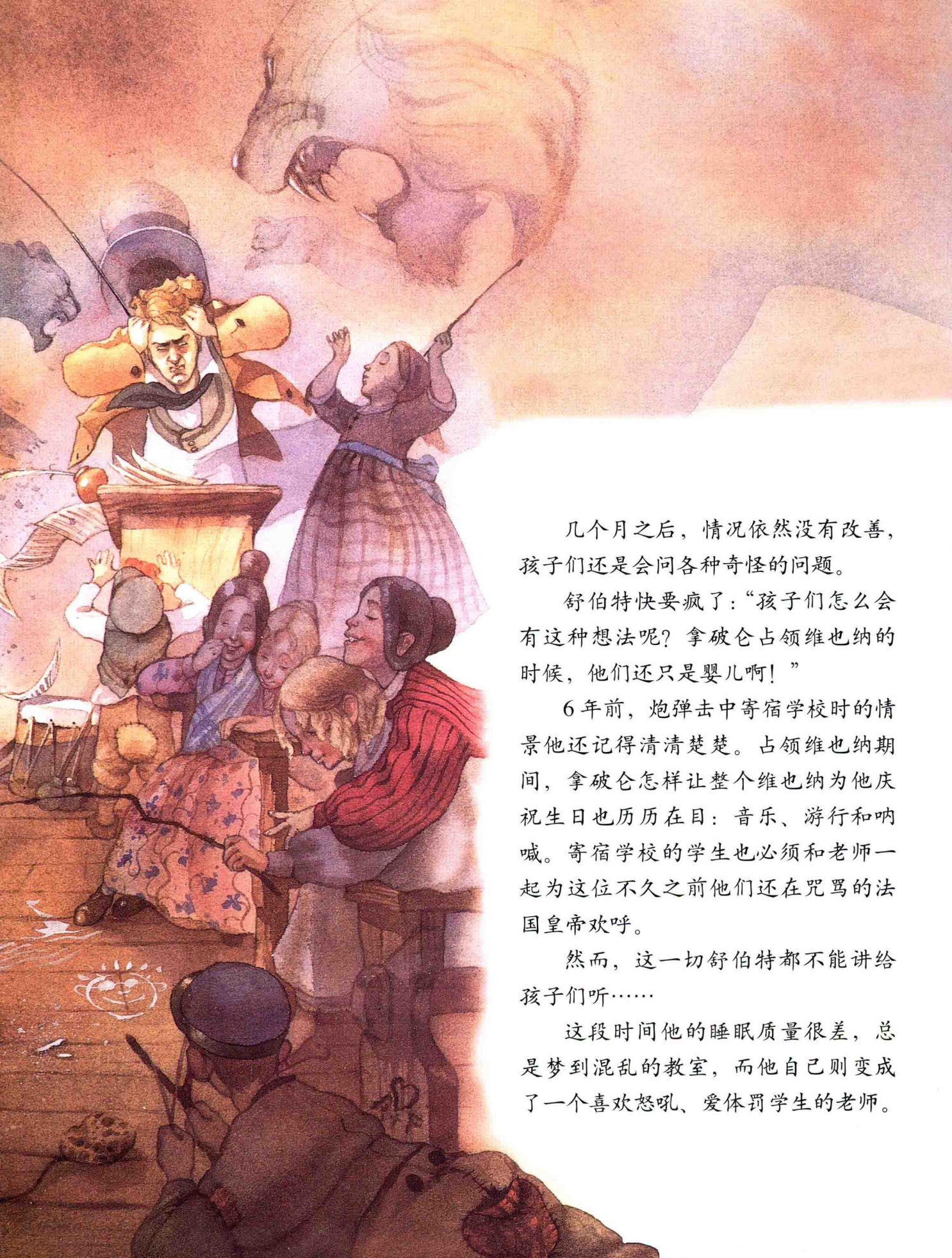
后来，舒伯特参加了教师培训，并在他父亲的学校里担任助理教师。

舒伯特曾经很简单地描述过他的工作：“我给孩子们布置好作业，然后就开始安安静静地作曲。”

但是，每当有灵感冒出来时，孩子们的吵闹声都会将他的思路打断。孩子们会疯狂地大喊大叫，还会提一些被禁止提及的问题。比如，被流放到厄尔巴岛的法国皇帝拿破仑，在流放的路上是否真的穿着奥地利军装逃亡，好让人们认不出他来？参加维也纳和平会议的领导都是些什么人？这些领导是不是还和以前一样，不去工作，而是花我们的钱去跳舞？学校里有没有来自俄国、法国或者其他国家的间谍？

甚至，这些孩子还会装扮成间谍和跳舞的领导人。





几个月之后，情况依然没有改善，孩子们还是会问各种奇怪的问题。

舒伯特快要疯了：“孩子们怎么会有这种想法呢？拿破仑占领维也纳的时候，他们还只是婴儿啊！”

6年前，炮弹击中寄宿学校时的情景他还记得清清楚楚。占领维也纳期间，拿破仑怎样让整个维也纳为他庆祝生日也历历在目：音乐、游行和呐喊。寄宿学校的学生也必须和老师一起为这位不久之前他们还在咒骂的法国皇帝欢呼。

然而，这一切舒伯特都不能讲给孩子们听……

这段时间他的睡眠质量很差，总是梦到混乱的教室，而他自己则变成了一个喜欢怒吼、爱体罚学生的老师。





舒伯特继续在他父亲的学校里教书。

每周，他会去萨列里家几次，继续学习音乐演奏和创作技能。其间，他为歌德的很多诗歌作了曲。他经常带着新作的曲子匆匆地赶到寄宿学校，为他的朋友和老师演唱或者演奏。他早年的“监牢”变成了他的救赎岛。但是，他不想仅由自己来演唱这些歌曲，他更希望能由一个真正的歌手来演唱。

为什么不让宫廷歌剧明星福格尔来唱呢？

刚开始，福格尔拒绝了：“我已经不想再唱歌了。我的耳朵已经听够了音乐！”但是当听到舒伯特的音乐时，他震惊了：“这是音乐界的一次革新！”

之后，福格尔在演唱会上演唱了这些非比寻常的歌曲，这些歌曲也受到了热烈的欢迎。

舒伯特备受鼓舞。他决定从父亲的学校辞职，希望从此为音乐而生并且靠音乐而生。他的父亲很为他担忧：“你才20岁，肯定不行啊！”

但舒伯特说服了自己的父亲，最终摆脱了一切枷锁。他住在市区的一个朋友家，每天可以不受任何打扰地作曲。

他很享受这种生活。



舒伯特在学校里度过了他人生的第一个20年之后才真正认识了“外面的世界”。然而，对他来说，外面的世界比教室里的还要疯狂。

战争之后，物价上涨；很多妇女失去了丈夫，她们只能独自抚养五六个孩子，生活很艰难；教堂前，在战争中伤残的人秩序井然地等在一旁——他们不是来祷告的，而是来乞讨的；旅店、饭店和舞厅里也都人满为患。

“当人们疯狂跳舞时，他们就不会有危险的想法，”朔贝尔说，“这是梅特涅希亲王的观点。”舒伯特对维也纳人永无休止的舞蹈热情感到很吃惊，他也创作了一些让人情不自禁想要跳舞的华尔兹，尽管他自己从不跳舞。

在朔贝尔家的狂欢晚会上，舒伯特为大家演奏了《婚礼烤肉曲》，展示了他的音乐滑稽幽默的一面。



这首曲子到底讲述了一个什么样的故事呢？

偷猎者特奥巴尔德想为他的婚礼准备一只兔子，新娘特蕾泽极力劝阻，可最后为了帮助特奥巴尔德，她还是跟着他去打猎了。特蕾泽的打猎热情一发而不可收，以至于两人都没有发现闻讯赶来的猎场看守员。猎场看守员要捉拿他们，经过这对夫妇的软磨硬泡，看守员最终心软了。当然，他得到了一枚银币，还有参加婚礼烤肉宴的邀请。

事实上，舒伯特确实被逮捕过。当然他没有偷猎，而仅仅是与来自蒂罗尔的朋友在学生宿舍里聚会。当时是大半夜，门被撞开了，三个穿制服的人和一个便衣警察在屋里到处搜寻反动的东西。虽然最终一无所获，他们还是把舒伯特和他的朋友押走了。

舒伯特在第二天就被释放了。他在寄宿学校时的好友约瑟夫·冯·史伯恩将他保释了出来。

舒伯特曾经感叹：“我只是茫茫人世间的匆匆过客。”他虽然并不怎么出游，但是经常搬家。他在维也纳市内不停地更换租住地，有时也会在朋友家借住。

“幸亏我自己没有钢琴！”他想道，“要不每次搬家就够受了！”

舒伯特作曲时并不经常用到钢琴。每当想到一首新曲，他就会迫不及待地将其写出来——哪怕他还躺在床上。

对他来说，一杯咖啡或者茶就足够了。最令他烦恼的是烛光太暗，他不得不每半小时就剪一次烛芯。

当然，他无论如何都需要一架钢琴，因为作好曲后他还得将这些曲子演奏出来。幸好他有一些不错的朋友，比如史伯恩（公务员）、迈尔霍费尔（诗人）、朔贝儿（万事通）和里德（画家），这些人会让舒伯特使用他们的乐器。当然，舒伯特去里德家的次数更多一些。

里德的住处紧邻大街，里德与舒伯特约定了暗号：如果房间的窗帘拉上了，说明画家需要安静；如果窗帘打开了，就说明欢迎舒伯特到来。

